

l'Austria per l'Italia

H O T E L S

VACANZE IN EQUILIBRIO TRA IL BIO E L'ECO, PASSANDO PER LA RABDOMANZIA E L'OROSCOPO CELTICO

E LA RISCOPERTA DELLA VACANZA SU DUE RUOTE IN UN PAESE DOVE LE PISTE CICLABILI NON SONO UN'UTOPIA



Bio e eco: anche in tedesco le parole hanno lo stesso significato; negli hotel dell'associazione Austria per l'Italia (**84 hotel austriaci dove si parla italiano** – info: www.vacanzeinaustria.it) **"eco e bio" sono da anni uno standard per offrire agli ospiti una vacanza sana, in termini di cucina, benessere, architettura, risparmio energetico e assenza di inquinamento acustico.** Anche gli sport in cui sono specializzati questi hotel, sono non solo "green" ma anche silenziosi: primo fra tutti la bicicletta. E, visto i numerosi laghi balneabili, anche il nuoto ha posto tra le offerte degli hotel di Austria per l'Italia. **Ecco alcune proposte di vacanze verdi per scoprire l'Austria (in lingua italiana) e riposare al di là dell'arco alpino.**

In Carinzia, il Biolandhaus Arche a Eberstein St. Oswald ha come motto "più bio e eco non si può" e i fatti parlano chiaro: le verdure sono freschissime, raccolte direttamente nell'orto biologico dell'hotel al momento; highlight sono i dolci integrali da agricoltura biologica controllata, che accompagnano lo speciale caffè della casa e le tisane di montagna **le cui erbe vengono raccolte personalmente dai proprietari dell'hotel.** La vacanza diventa davvero speciale con la visita delle **antiche rocce sacre celtiche e dei trafori nelle rocce (Durchkriechöfen).** **Arche curiosa è la scoperta, tramite l'oroscopo celtico, del proprio albero, se un abete oppure un faggio. Interessanti sono le serate dedicate all'alimentazione naturale e alla raddomanzia** (esperti della ricerca delle fonti d'acqua spiegano come sia possibile, tramite un bastone, trovare sorgenti naturali), cui si aggiungono anche lezioni di cucina.

Il lago Weissensee è il teatro naturale dell'hotel Regitnig specializzato in "Mountain bike holidays" è un'oasi assoluta di energia e tranquillità, dal 2001 l'hotel è membro dei professionisti della mountainbike delle Alpi, il team dell'hotel mette a disposizione una formazione specifica, pianificazione dei tour in bicicletta, consigli sull'attrezzatura e realizzazione dei tour.

Ecologia ma anche storia antica è il tema che ricorre all'hotel Schlink Schlemmer Kürschner a Kötschach-Mauthen in Carinzia, già allora questo paese era luogo di riposo e ristoro per chi scendeva dal passo di Monte Croce Carnico dopo aver valicato le Alpi: un'antica via romana, la "Julia Augusta", ancor oggi è visibile proprio a fianco dell'hotel. Proseguendo una tradizione dalle radici millenarie, l'hotel offre il comfort e l'ospitalità di un albergo familiare gestito con tanta passione, insieme a tutto il sapore genuino, l'armonia e la bellezza della natura nella vallata del **fiume Gail**. Prodotti del territorio imbandiscono la tavola: le specialità della regione come formaggi di Warmuth (dalla malga Bischofsalm), il famoso speck oppure la polenta della famiglia Brandstätter si combinano magnificamente con gli ortaggi biologici, le erbe, la frutta e le insalate dell'orto dell'hotel, il pane fatto in casa usando grano biologico oppure l'agnello della valle Lesachtal. Tra i prodotti più amati ci sono: i preziosi oli delle coltivazioni biologiche, gli aceti di mela e di vino prodotti, **trote dei corsi d'acqua della valle Gailtal, patate bio della famiglia Wegscheider e carne di bue biologico della valle Gailtal, del bio-allevatore Zojer**.

Ancora bicicletta: un mezzo ecologico, comodo e pratico per muoversi nella natura e **l'hotel Mohrenwirt nei pressi del lago Fuschlsee offre una vasta gamma di servizi studiati appositamente per le vacanze dei ciclisti**. Noleggio bici (da corsa e mountain bike), deposito per bici sorvegliato con telecamera, lavanderia gratuita per l'abbigliamento del ciclista, stazione di lavaggio per bici, piantina con informazioni su percorsi, **GPS a noleggio** e molto di più. Jakob Schmidlechner, il proprietario dell'Hotel Mohrenwirt, è da anni un appassionato del ciclismo e condivide le proprie esperienze con i suoi ospiti. **Per puro caso l'albergatore Jakob Schmidlechner ha partecipato nel 2009 al Triathlon del Mondsee e da allora questo magnifico sport è diventato la sua passione. Come attivo partecipante di distanze medie olimpioniche, l'Ironman Austria nel 2011 e il Challenge Roth 2012 sostiene e consiglia i suoi ospiti con la sua esperienza e svela i migliori tour nella sua regione**. Qui, nel cuore del Salzkammergut, conosciuto in tutto il mondo, gli appassionati triatleti trovano le condizioni perfette per allenarsi. Dal principiante all'Ironman, ogni atleta trova un'ampia varietà di percorsi per ogni livello di difficoltà. Allenamenti all'aperto sono possibili fin dall'inizio di stagione e per gli ospiti dell'Hotel Mohrenwirt l'ingresso è libero. Il lago Fuschlsee dall'acqua potabile color smeraldo è ideale per il nuoto in quanto privo di fastidioso traffico di navigazione, l'allenamento è così piacevole che la fatica è dimezzata.

All'hotel Hauhirt si medita (yoga per adulti) e si gioca: in agosto per tutti i bambini e teenager da 7 a 14 anni viene organizzato un vario programma alla Fuxfarm, un luogo meraviglioso vicino all'albergo. L'hotel è un rifugio di eco-design situato in una stupenda posizione. Un misterioso luogo pieno di fantasie. **Un tempo era il rifugio prediletto da molti artisti famosi, come Thomas Mann e Stefan Zweig e tanti altri**. Oggi è amato da spiriti liberi e moderni. Il padrone di casa è un architetto innovativo e la sua passione

penetra nell'ambiente della casa. E così nell'albergo Haus Hirt si incontrano particolarità stilistiche ed architettoniche che danno sapore alla vita. Particolare attenzione è stata posta all'alimentazione biologica e al risparmio energetico.

Vienna in bicicletta: il modo più ecologico ed anche più pratico per visitare la capitale imperiale "alla viennese", imitando gli abitanti che si muovono per la città su due ruote. Le



piste ciclabili sono accanto ai marciapiedi, i semafori hanno il segnale per le biciclette e le auto rispettano il traffico del mezzo di trasporto "a pedali". Oltre a trovare in città numerose stazioni con bici a noleggio, **alcuni hotel viennesi di Austria per l'Italia offrono bici e e-bike con speciali pacchetti.** Un hotel specializzato in mezzi di trasporto eco (bici e cavalli) è situato nel bosco viennese (1000 km di piste ciclabili e 46 percorsi per biciclette), a due passi dal parco naturale

'Föhrenberge' con le sue innumerevoli opportunità di sport e divertimento all'aria aperta e a 17 km dal centro di Vienna. Se andare a Vienna a cavallo comporta difficoltà a trovare poi "il parcheggio giusto", con le biciclette elettriche messe a disposizione dell'hotel Hölldrichsmühle, Vienna diventa ancora più vicina e la visita della città un piacevole tour privo di fatica.

Chi preferisce partire con la bicicletta direttamente dal cuore della città, può alloggiare all'hotel Papageno, da dove in poche pedalate si raggiunge la Karlskirche, il Musikverein, il Künstlerhaus, la Sezession, il Theater an der Wien e infine l'originale Naschmarkt, un must per tutti quelli che vengono a Vienna, un mercato ricco di tradizione e impensabili oggetti impregnati di storia.

AUSTRIA PER L'ITALIA

VACANZE TUTTE IN ITALIANO MA OLTRE CONFINE

Scoprire l'Austria parlando italiano è possibile in uno degli 84 hotel del gruppo "Austria per l'Italia", un'associazione fondata nel 1986. Negli hotel a 5, 4 e 3 stelle dislocati in tutta l'Austria, gli ospiti vengono accolti al motto "dove l'ospitalità parla italiano". Visitando il sito www.vacanzeinaustria.com c'è la possibilità di richiedere l'invio gratuito del catalogo o di iscriversi alla newsletter mensile; nel sito si trovano le presentazioni degli hotel con immagini, proposte di itinerari in città e in montagna e una sezione dedicata alle news e alle offerte speciali del momento. Un'altra sezione raccoglie moltissimi pacchetti per tutte le tematiche, sia estive che invernali: **arte e cultura, soggiorni per famiglie, terme e cure, benessere e bellezza, vacanze attive, golf, equitazione, bici e mountain bike, sci e sport invernali, vacanze in moto, o all'insegna di caccia e pesca nella natura**

austriaca. E per tutti coloro che desiderano fare un bel regalo, possono richiedere il buono viaggio su misura on line. Oltre al sito, anche il numero verde 800-977492 permette di ottenere informazioni dettagliate sugli hotel e la disponibilità, effettuare una prenotazione o richiedere l'invio gratuito per posta del catalogo annuale aggiornato, che presenta in dettaglio tutti gli alberghi de L'Austria per l'Italia Hotels, nonché gli enti turistici delle diverse regioni austriache, e i partner di cooperazione dell'associazione. L'ospite può verificare il prezzo e la disponibilità direttamente sul sito e inviare una **richiesta non impegnativa** direttamente agli hotels scelti oppure richiedere il soggiorno desiderato inviando un'e-mail a: **booking@vacanzeinaustria.com** oppure chiamando il numero verde **800 977492**.

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI PER IL PUBBLICO:

non-stop Numero Verde

Dall'Italia: 800-977492

Informazioni: info@vacanzeinaustria.com

oppure per le prenotazioni: booking@vacanzeinaustria.com

INFORMAZIONI PER LA STAMPA:

PIZZININI/SCOLARI
COMUNICAZIONE

Ufficio Stampa Pizzinini Scolari ComunicAzione

www.pizzininiscolari.com

Alessandra Fuse – e-mail: alessandra.fuse@pizzininiscolari.com Cell. 340/2457631

Christian Pizzinini – e-mail christian.pizzinini@pizzininiscolari.com Cell. 338/8543309